



Seattle Office of Labor Standards  
**Domestic Workers Ordinance**  
 የይ ሞዴል ምልክታመሰላትን ሓበሬታ ክፍሊትን

እቶም ብ Domestic Workers Ordinance (ብድንጋገ ሰራሕተኛታት ገዛ) ዝሸፈነ ን ሰራሕተኛ ገዛ ዝቐጽሩ ወይ ዝኸፍሉ ሰባት ድና ነዚ ሞዴል ምልክታ ንሰራሕተኛኦም ቦቲ ንክጥቀሙሉ ዝምኑኦ ቋንቋ ክዘርግሑ ይተባብዑ። እዚ ምልክታ ከም ሕጋዊ ምኽሪ ንምግልጋል ዝዓለመ ኣይኮነን ከምኡ'ውን ምስ ከተማ Seattle ውዕል ዝፈጥር ኣይኮነን።

ዕለተ ምልክታ \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ ስም ሰራሕተኛ \_\_\_\_\_

ስም ቆጶሪ ኣካል \_\_\_\_\_ ናይ ቆጶሪ ኣካል ቁጽር ቴሌፎን ወይ ኢሜይል \_\_\_\_\_

ናይ ቆጶሪ ኣካል ኣድራሻ \_\_\_\_\_



**ዘውሓደ ካሕሳ ናይ ምርካብ መሰል**

እንተወሓደ ናይ Seattle ዝተሓተ ደሞዝ ክትረክብ መሰል ኣለኻ። መጠን ደሞዝኻ ን ሰዓት ከኣ: \$ \_\_\_\_\_ / ሰዓት እዩ።

ትኽፈሊሉ ዕለት ድማ እዚ ዝሰዕብ እዩ: \_\_\_\_\_

(እዚ ማለት: ኣብ መወዳእታ ነፍሲ ወከፍ መዓልቲ ስራሕ: ኩሉ ግዜ ዓርቢ: ኣብ ነፍሲ ወከፍ 2 ሰሙን ሰሉስ: ወዘተ)

ተወሳኺ ሰዓት ዝግብኣኻ እንተኾይኑ ብቕዓትኻ: ኣብ ዝምልከት ዘበለ ረኣ

- ተወሳኺ ሰዓት ኣይግብኣኻን እዩ።
- “ተወሳኺ ሰዓት ዝግብኣኻ” ሰራሕተኛ ኢኻ: ማለት ኣብ ሓደ ሰሙን ልዕሊ 40 ሰዓታት ንዘሰራሕኻ ሰዓታት ብ1.5x (ግዜ) ካብ'ቲ ስራሕ መጠን ደሞዝ ይግብኣኻ።

**ናይ ሰዓት ዝተሓተ ደሞዝ**



ናይ Seattle ናይ ሕጂ ዝተሓተ ደሞዝ ንምፍላጥን ንተወሳኺ ሓበሬታን: ናብ ዝሰዕብ ብጽሑ፡- [seattle.gov/domestic-workers](http://seattle.gov/domestic-workers) ወይ ድማ ነዚ ክዩ-ኣር ኮድ ስካን ግብርዎ

\*\* ቁጽር ሰራሕተኛ እንተዳኣ ኹንካ ኣስራሒኻ ብዛዕባ ፖሊሲ (መምርሒ) ቲፕ ሓበሬታ ክህበካ ኣለዎ። እንተዳኣ ተተሓሒዙ ኮይኑ ኣረጋግጽ



**ናይ ዕረፍቲ መሰል**

ኣብ ነፍሲ ወከፍ ዘሰራሕኻኻ ኣርባዕተ ሰዓታት ናይ ሓደ ዝቐጽር ትካል: ኣብ መወዳእታ ናይ ሳልሳይ ሰዓት ስራሕ: ዝኸፈሎን ዘይቐረጽን ናይ 10 ደቓይቕ ዕረፍቲ ክትረክብ መሰል ኣለኻ።

ዕረፍቲ: ኣብ ዝምልከት ዘበለ ረኣ

- ዝኸፈሎን ዘይቐረጽን ናይ ዕረፍቲ ግዜ ክትወስድ ትኽእል ኢኻ።
- ኣብቲ ናይ ስራሕ ቦታ እንከለኻ ዕረፍቲ ክትወስድ ትኽእል ኢኻ: ምስ ተጸዋዕካ ድማ ናብ ስራሕ ክትምለስ ትግደድ። ኣብ ትሕቲ ናትካ ምእላይ ናይ ዘሎ ሰብ ጥዕናን ድሕነትን ሓላፍነት እንተሃልዩኻ: ብሰንኪ ግብ-እካ ዕረፍትኻ ክሓልፈካ ይኽእል እዩ። ኣብዘም ኣጋጣሚታት: ንነፍሲ ወከፍ ዘሓለፈካ ዕረፍቲ ተወሳኺ ናይ 10 ደቓይቕ ደሞዝ ወይ \$ \_\_\_\_\_, ክኸፈለኻ እዩ።
- ዕማማትኻ: ኣብ ትሕቲ ናትካ ክንክን ናይ ዝርከቡ ሰባት ጥዕናን ድሕነትን ኣብ ሓደጋ ከየእተኻ ዘይቐጽር ዕረፍትኻ ናይ ምውሳድ ተኽእሎኻ ዘይከኣል ወይ ዘይተግባሩዎ ይገብሩ። ንነፍሲ ወከፍ ዘሰራሕኻኻ ኣርባዕተ ሰዓታት: ተወሳኺ ናይ 10 ደቓይቕ ደሞዝ ወይ \$ \_\_\_\_\_, ክኸፈለኻ እዩ።

**ዕረፍቲ ንምርካብ ዘድልዩ ረጅሒታት:**

- እዚ ዕረፍቲ ድማ ከተዕርፍን ግዜኻ ብኸመይ ከም እተሕልፎ ካልእ ውልቃዊ ምርጫታት ክትገብርን ከኽእለኻ ኣለዎ።
- ኣብቲ ናይ ስራሕ ቦታ ክትጸንሕን ምስ ተጸዋዕካ ናብ ስራሕ ክትምለስን ክትሕተት ትኽእል ኢኻ: እዚ እንተዘይኮይኑ ግን ካብ ናይ ስራሕ ዕማማት ክትልቀቕ ትኽእል ኢኻ።
- ዕረፍትኻ ብኣስራሒኻ ወይ ብዕማማት ስራሕ እንተተቐረጹ: ተኸታታሊ ናይ 10 ደቓይቕ ዕረፍቲ ክትወስድ ክሳብ ትኽእል እቲ ዕረፍቲ ዳግማይ ይጅምር።

\*እስተወዕል: ብቐጥታ ብሓደ ዝቐጽር ትካል ዝተቐጽሩ ሰራሕተኛታት: ተወሳኺ ንናይ ከባባያውን ግዝጋውን ደረጃታት ዕዮ: እንተላይ ዝኸፈል ናይ ሕምምን ውሓስ ግዜን ክረኽቡ መሰል ክህልዎም ይኽእሉ። ብዛዕባ መሰላት ሓደ ሰራሕተኛ ዝያዳ ሓበሬታ ኣብ [www.seattle.gov/laborstandards](http://www.seattle.gov/laborstandards) ክርከብ ይከኣል።



## ናይ መግቢ ግዜ ናይ ምርካብ መሰል

ኣብ ነፍሲ ወከፍ ሓሙሽተ ሰዓታት ንሓደ ቆጶሪ ትካል ዝሰራሕካዮ፡ ኣብ መወዳእታ ናይ ሓሙሻይ ሰዓት፡ ብዘይ ምቁራጽ ናይ 30 ደቓይቕ ናይ መግቢ ግዜ ክትረክብ መሰል ኣለካ።

**ናይ መግቢ ግዜ ንምርካብ ዘድልዩ ረጅሒታት፡**

- እዚ ናይ መግቢ ግዜ ንከተዕርፍን ግዜኻ ብኸመይ ተሕልፎ ዝኣመሰለ ካልእ ውልቃዊ ምርጫታት ክትገብርን ከኽእለካ ኣለዎ።
- ናይ መግቢ ግዜኻ ብኣሰራሒኻ ወይ ብናይ ሰራሕ ሰማማት እንተተቋረጹ፡ ተኸታታሊ ናይ 30 ደቓይቕ ዕረፍቲ ክትወስድ ክሰብ ትኽእል እቲ ናይ መግቢ ግዜ ዳግማይ ይጅምር።

**ናይ መግቢ ግዜ ወይ ናይ ዕረፍቲ መዓልቲ ምሕዳግ?**

- እዚ ምሕዳግ ወለንታዊን ንረብሓ ሰራሕተኛን ክኸውን ኣለዎ።
- ትሓድሳም ዘለኻ መሰላትን፡ ምሕዳግ ዘስዕቦ ሳዕቤንን ክትሕበር ኣለካ።
- ምሕዳግካ ድማ ናይቲ ምሕዳግ ኣብ ግብር ዝውዕለሉ ዕለት (ዕለታት) ከመልክት ኣለዎ።
- ነዚ ምሕዳግ ኣብ ዝኾነ እዋን ክትሰርዞ መሰል ኣለካ።

### ናይ መግቢ ግዜ፡ ኣብ ዝምልከት ዘበለ ረጻ

- ኣብ እዋን ናይ መግቢ ግዜ፡ ካብ ናይ ሰራሕ ዕማማት ምሉእ ብምሉእ ናጻ ክትከውን ኢኻ። ዘይክፈሎ ናይ መግቢ ግዜ ክትረክብ ኢኻ። ዘይክፈሎ ናይ መግቢ ግዜ ክትገድፎ ትኽእል ኢኻ። ንናይ ምሕዳግ ጠለባት ኣብ ጎድናዊ ሳንዲቕ ርጽ።
- ኣብ ናይ መግቢ ግዜኻ፡ ኣብቲ ናይ ሰራሕ ቦታ ክትጸንሕን ምስ ተጸዋዕካ ናብ ሰራሕ ክትምለስን ትግደድ፡ እዚ እንተዘይኮይኑ ግን ካብ ናይ ሰራሕ ግዳታኻ ናጻ ኢኻ። ዝኸፈሎ ናይ መግቢ ግዜ ክትረክብ ኢኻ። ነዚ ዝኸፈሎ ናይ መግቢ ግዜ ክትገድፎ ኣይትኽእልን ኢኻ።
- ን ሓደ ኣባል ስድራቤት ንናቱ ጥዕናን ድሕነትን ሓላፍነት ኣለካ፡ ነገር ግን ዝኸፈሎ ናይ መግቢ ግዜ ክትረክብ ክትኽእል ኣለካ። ኣብተን ብሰንኪ ሰራሕካ ናይ መግቢ ግዜኻ ዝሰኣንካለን መዓልታት፡ ንሱኻ ንነፍሲ ወከፍ ዝሓለፈካ ናይ መግቢ ግዜ፡ ተወሳኺ ናይ 30 ደቓይቕ ክፍሊት ወይ \$ \_\_\_\_\_, ክትከሓስ ኣለካ።
- ዕማማትካ፡ ኣብ ትሕቲ ናትካ ክንክን ናይ ዝርከቡ ሰባት ጥዕናን ድሕነትን ኣብ ሓደጋ ከየእተኻ ዘይቋረጽ ዕረፍትኻ ናይ ምውሳድ ተኽእሎኻ ዘይከኣል ወይ ዘይተግባራዊ ይገብሩ። ንነፍሲ ወከፍ ዝሰራሕካዮ ሓሙሽተ ሰዓታት ተወሳኺ ናይ 30 ደቓይቕ ደሞዝ ወይ \$ \_\_\_\_\_, ክኸፈለካ እዩ።



## መሰል ናይ መዓልቲ ዕረፍቲ

6 መዓልቲ ብተኸታታሊ ትሰርሕ እንተኾንካን ኣብ ሰራሕ ቦታኻ ትነብር ወይ ትድቅስ እንተኾንካን ድማ ዘይክፈሎ ናይ 24 ሰዓታት ናይ ዕረፍቲ ግዜ ናይ ምርካብ መሰል ኣለካ።

- ኣብ ውሽጢ 24 ሰዓታት ዝኾነ ይኹን መጠን ሰራሕ ከም ናይ ሰራሕ መዓልቲ ብቐዕ ይኸውን።
- ኣብዚ ናይ 24 ሰዓታት ናይ ዕረፍቲ ግዜ ካብ ናይ ሰራሕ ግዳታ ምሉእ ብምሉእ ከተዕርፍ ኣሎካ፡ ኣብቲ ናይ ሰራሕ ቦታ ክትጸንሕ ድማ ዘይትግደድ ክትከውን፡ ወይ እንተተጸዋዕካ ናብ ሰራሕ ክትምለስ ዘይትግደድ ክትከውን ኣለካ።
- ናይ ዕረፍቲ መዓልቲ ክትገድፍ ትኽእል ኢኻ። ንናይ ምሕዳግ ጠለባት ኣብ ጎድናዊ ሳንዲቕ ርጽ።



## ውልቃዊ ሰነዳት ናይ ምዕቃብ መሰል

ኣርጅናል ሰነዳትካን ውልቃዊ ንብረትካን ናይ ምሓዝ መሰል ኣለካ።



## ሕነ ምፍዳይ ክልኩል እዩ

ካብ ሕነ ምፍዳይ ነጻ ናይ ምኃን መሰል ኣለካ። ሓደ ዝቐጽር ትካል ኣሉታዊ ስጉምቲ ክወስድ ዘይከጋዊ እዩ። (ንኣብነት፡ ምስጓግ፡ ምጉዳል ካብ ስልጣን፡ ከምኡ'ውን ኩነታት ናትካ ናይ ኢሚግሬሽን ክነግር እዩ ኢልካ ምፍርራሕ)፡ እዚ ድማ ብምጥቃም ናትካ ብ Seattle Labor Standards (ናይ ስያትል ደረጃታት ዕዮ) ዝሕለዉ መሰላት።

### ሕቶ ወይ ጥርግናት?

ሕቶ ንምሕታት ወይ ጥርግን ንምቕራብ፡ በዚ ዝሰዕብ ኣድራሻ ኣዘራርብ፡ **Seattle Office of Labor Standards (ቤት ጽሕፈት ደረጃታት ዕዮ ስያትል) ኣብ (206) 256-5297** ወይ ኣብ [www.seattle.gov/laborstandards](http://www.seattle.gov/laborstandards) ብጻሕ።

ኩሎም ኣገልግሎታት ብናጻ እዮም።  
ብነጻ ናይ ቋንቋ ትርጉም ክህቡ እዮም።  
ብዛዕባ ናይ ኢሚግሬሽን ኩነታትካ ፈጻሞም ኣይሓቱኻን እዮም።

### ምክልኻል ሲቪላዊ መሰላት

ሰራሕተኛታት ገዛ ድማ ብተወሳኺ ብመሰረት Seattle's Fair Employment Practices Law (ሕጊ ፍትሓዊ ኣሰራርሓ ሰራሕ ሲያትል ካብ ጸታዊ ወጻዕ)፡ ሕነ ምፍዳይን ኣድልዎን ነጻ ናይ ምኃን መሰል ኣለዎም።  
ብዛዕባ እዚ መሰል ዝያዳ ሓበሬታ ንምርካብ፡ በዚ ዝሰዕብ ኣድራሻ ተወከስ፡ **Seattle Office for Civil Rights (ቤት ጽሕፈት ሲቪልዊ መሰላት ሲያትል) ብ (206) 684-4500** ወይ ኣብ [www.seattle.gov/laborstandards](http://www.seattle.gov/laborstandards) ብጻሕ።